

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichts Düsseldorf (Tyskland) den 24 april 2015 – Joachim Pöpperl mot Land Nordrhein-Westfalen

(Mål C-187/15)

(2015/C 245/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Joachim Pöpperl

Motpart: Land Nordrhein-Westfalen

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 45 FEUF tolkas så, att den utgör hinder mot nationell lagstiftning enligt vilken en person som har anställning som tjänsteman i en medlemsstat förlorar de rättigheter till pension som följde av dennes status som tjänsteman, av det skälet att vederbörande [orig. s. 2] påbörjat ett nytt arbete i en annan medlemsstat och på eget initiativ avslutat sin anställning som tjänsteman när det i den nationella lagstiftningen samtidigt föreskrivs att personen i fråga med hänsyn till den bruttolön som uppburits av anställningen som tjänsteman ska försäkras retroaktivt inom det lagstadgade pensionsförsäkringssystemet, varvid de pensionsrättigheter som följer därav är lägre än de pensionsrättigheter som gått förlorade?
- 2) Om den första frågan – för alla eller vissa tjänstemän – besvaras jakande: Ska artikel 45 FEUF tolkas så, att det offentliga organ vid vilket tjänstemannen tidigare varit anställd, i avsaknad av andra nationella bestämmelser, antingen ska utbetala denna pension med hänsyn till de pensionsgrundande tjänsteår som intjänats inom ramen för den tidigare anställningen som tjänsteman, med nedsättning av den rätt till pension som uppkommit till följd av den retroaktiva försäkringen eller på annat sätt ekonomiskt kompensera pensionsförlusten, trots att enbart de förmåner som föreskrivs enligt den nationella lagstiftningen får beviljas enligt denna lagstiftning?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Italien) den 28 april 2015 – Véronique Baudinet m.fl. mot Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

(Mål C-194/15)

(2015/C 245/07)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

Motpart: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

Tolkningsfråga

Utgör artiklarna 63 och 65 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt hinder för en medlemsstats lagstiftning som får till resultat att, när en person med hemvist i den medlemsstaten som äger aktier i ett bolag med hemvist i en annan medlemsstat uppbär utdelning som beskattats i båda staterna, dubbelbeskattningen inte undanröjs genom avräkning i hemviststaten för minst samma belopp som den skatt som erlagts i det utdelande bolagets stat?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Judecătoria Sibiu (Rumänien) den 30 april 2015 –
Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov mot Vasile Toma, Birou Executor
Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci**

(Mål C-205/15)

(2015/C 245/08)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Judecătoria Sibiu

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov

Svarande: Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

Tolkningsfråga

Kan artikel 4.3 FEU och artiklarna 20, 21 och 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna tolkas så, att de utgör hinder för en lagstiftning såsom artikel 16 i grundlagen och artikel 30 i brådskande regeringsdekret (*Ordonanța de Urgență*) nr 80/2013, enligt vilka likhet inför lagen endast gäller mellan fysiska personer men däremot inte mellan fysiska personer och offentligrättsliga juridiska personer, och som på förhand undantar offentligrättsliga juridiska personer från betalning av avgifter och ställande av säkerheter för tillträde till rättsväsendet, samtidigt som fysiska personers tillträde till rättsväsendet är villkorad av att avgifter betalas eller säkerheter ställs?

**Överklagande ingett den 8 maj 2015 av Orange, tidigare France Télécom, av den dom som tribunalen
(nionde avdelningen) meddelade den 26 februari 2015 i mål T-385/12, Orange mot kommissionen**

(Mål C-211/15 P)

(2015/C 245/09)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Orange, tidigare France Télécom (ombud: S. Hautbourg och S. Cochard-Quesson, avocats)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva den överklagade domen,